

Ermenrich Seek VE80 Industrial Endoscope

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

PL Instrukcja obsługi

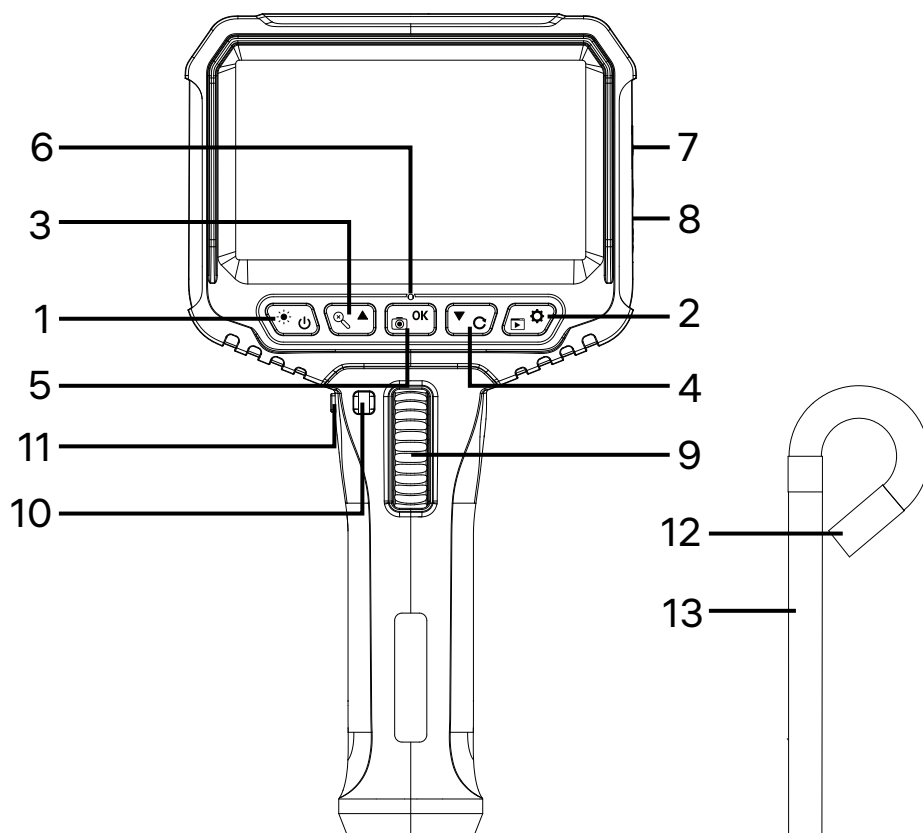
PT Manual do usuário

RU Инструкция по эксплуатации

TR Kullanım kılavuzu



Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic,
+420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA,
+1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk®, Ermenrich® are registered trademarks of Levenhuk Optics s.r.o. (Europe).
© 2006–2025 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
ermenrich.com
20250723



EN	BG	CZ	DE	ES	HU
1 Power/Camera light button	Бутон за захранване/светлина на камерата	Tlačítko Napájení/Osvětlení kamery	Netzschalter/Kamerabeleuchtungstaste	Botón de encendido/luz de la cámara	Főkapcsoló/Kamerafény gomb
2 Set/Menu button	Бутон за настройка/меню	Tlačítko Nastavit/Nabídka	Einstellen/Menü-Taste	Botón Ajustar/Menü	Beállítás/Menü gomb
3 Up/Zoom in button	Бутон Нагоре/Приближаване	Tlačítko Nahoru/Přiblížení	Nach oben/Vergrößerung ein-Taste	Botón Arriba/Acercar	Fel/Nagyítás gomb
4 Down/Rotate button	Бутон Надолу/Завъртане	Tlačítko Dolů/Otočit	Nach unten/Drehen-Taste	Botón Abajo/Girar	Le/Forgatás gomb
5 Capture/OK button	Бутон Заснемане/OK	Tlačítko Pořídít snímek/OK	Aufnahme/OK-Taste	Botón Captura/OK	Felvétel/OK gomb
6 Charging indicator lamp	Индикатор за зареждането	Kontrolka dobíjení	Ladeanzeigeleuchte	Indicador luminoso de carga	Töltésjelző lámpa
7 MicroSD card slot	Слот за карта microSD	Slot pro kartu microSD	MicroSD-Steckplatz	Ranura para tarjeta microSD	Micro-SD-kártyafoglat
8 Type-C charging port	Порт за зареждане Тип-C	Nabíjecí port typu C	Typ-C-Ladeanschluss	Puerto de carga tipo C	Type-C töltőport
9 Adjustment wheel	Пръстен за регулиране	Nastavovací kolečko	Stellrad	Rueda de ajuste	Állítókerék
10 Lock button	Бутон за заключване	Tlačítko blokování	Verriegelungstaste	Botón de bloqueo	Lezárógomb
11 Unock button	Бутон за отключване	Tlačítko odblokování	Entriegelungstaste	Botón de desbloqueo	Feloldógomb
12 Camera	Камера	Kamera	Kamera	Cámara	Kamera
13 Cable	Кабел	Kabel	Kabel	Cable	Kábel

IT	PL	PT	RU	TR
1 Pulsante di alimentazione/luce fotocamera	Przycisk zasilania/lampy kamery	Botão de ligar/desligar/luz da câmara	Кнопка включения/подсветки камеры	Güç/Kamera ışık düğmesi
2 Pulsante Imposta/Menu	Przycisk Ustaw/Menu	Botão Definir/Menu	Кнопка настройки/меню	Ayarla/Menü düğmesi
3 Pulsante Su/Zoom avanti	Przycisk W górę/Przybliżenie	Botão Para cima/Aumentar zoom	Кнопка «Наверх/Приближение»	Yukarı/Yakınlaştır düğmesi
4 Pulsante Giù/Ruota	Przycisk W dół/Obrót	Botão Para baixo/Rodar	Кнопка «Вниз/Поворот»	Aşağı/Döndür düğmesi
5 Pulsante Cattura/OK	Przycisk Rejestrowanie/OK	Botão Capturar/OK	Кнопка «Съемка/OK»	Çekim/OK düğmesi
6 Spia di ricarica	Wskaźnik ładowania	Luz indicadora de carga	Световой индикатор заряда	Şarj göstergesi lambası
7 Slot per scheda microSD	Gniazdo karty microSD	Ranhura de cartão microSD	Разъем для microSD-карты	MicroSD kart yuvası
8 Porta di ricarica tipo C	Gniazdo ładowania typu C	Porta de carregamento tipo C	Порт Type C для зарядки	Tip-C şarj bağlantı noktası
9 Rotella regolazione	Pokrętło regulacji	Roda de ajuste	Колесико регулировки	Ayar tekerleği
10 Pulsante di blocco	Przycisk blokady	Botão Bloquear	Кнопка блокировки	Kilitleme düğmesi
11 Pulsante di sblocco	Przycisk odblokowania	Botão Desbloquear	Кнопка разблокировки	Kilit açma düğmesi
12 Fotocamera	Kamera	Câmara	Камера	Kamera
13 Cavo	Przewód	Cabo	Кабель	Kablo

EN Ermenrich Seek VE80 Industrial Endoscope

Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product. Keep away from children. Use the device only as specified in the user manual.

The kit includes: LCD digital endoscope, USB Type-C charging cable, carry bag, user manual, and warranty.

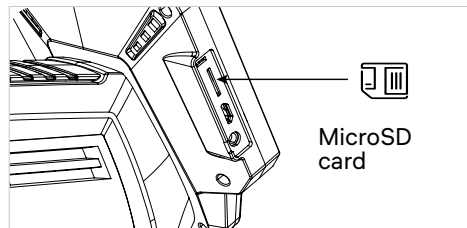
Charging the device

This device uses a rechargeable Li-ion battery. Connect the power cable to the device and the 5V, 2A DC adapter for charging (not included) via a USB Type-C plug and connect it to the AC power supply to charge the battery. When using the device for the first time, charge it for at least 2.5 hours. The operation status indicator lights up in red when the device is charging, and in blue when it is fully charged.

Installing/removing the memory card

The device supports microSD memory cards up to 32GB (not included).

- Format the microSD card before using it for the first time.
- Insert the microSD card into the slot (7). Do not force the card in.
- To remove the card from the slot, press the edge of the memory card in gently, and the card will pop out. Then, remove the card.



Usage

1. Insert the microSD memory card.
2. Press and hold (1) for 3 seconds to turn the device on. The camera is on.
3. Press (2) in the main window to enter the menu and change the settings, such as resolution, date stamp, auto-off, and language. Use (3) and (4) to scroll the menu. Press (5) to confirm the selection. Press (2) to return to the previous menu or the main window.
4. Put the probe into the area to be inspected. The camera view will be displayed on the screen.
5. Press (1) to adjust the camera light brightness. Four levels are available (Level 4 turns the light off).
6. Use (9) to adjust the camera direction. Use (10) to lock the wheel and fix the probe rotation angle. Use (11) to unlock the wheel. Return the wheel to the neutral position before pulling the probe out.
7. Press (5) to take a photo. Press and hold it for 2 seconds to record a video. To stop recording, press this button again.
8. Press (4) to rotate the image by 180°. Press (3) to zoom the view (1.0x–1.5x–2.0x–1.0x).
9. Press and hold (2) to enter the files view mode. Use (3) and (4) to choose the photo or video. Press (5) to view a photo, or play/pause a video.
10. To delete the recorded file, select the file and press (2). Press (2) again to return to the previous menu.
11. Press and hold (1) for 3 seconds to turn the device off.

! Do not overbend the cable.

Data transfer

You can transfer files from the endoscope to your smartphone, tablet, or PC directly.

- Insert the memory card into a card reader; or
- Connect the endoscope to your device directly with a USB cable.

Specifications

Camera	1 pc
Display	4.3" color LCD
Image format and resolution	JPG, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080px
Video format and resolution	VGA, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080px
Camera view angle	90°
Camera diameter	6.2mm
Detection range	15–100mm
LEDs	6 pcs
Storage	microSD up to 32GB (not included)
Water-/dustproof certification	IP67 (only for lens)
Cable length	3m
Operating/storage temperature range	-10... +50°C / 14... 122°F

Power supply	3.7V, 2600mA·h rechargeable Li-ion battery; 5V, 2A DC adapter for charging (not included) via USB Type-C cable (included)
Battery duration	3 hours

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! **If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.**

Battery safety instructions

The device is equipped with a rechargeable lithium-ion battery. This avoids frequent battery replacement. Always switch the device off when not in use. If the battery charge is low, please recharge the device in time. Do not overheat the battery. Do not discharge the battery completely. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship. All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: ermenrich.com

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Индустириален ендоскоп Ermenrich Seek VE80

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ръководството за потребителя, преди да използвате този продукт. **Да се съхранява далеч от деца.** Използвайте уреда само по посочения в ръководството за потребителя начин.

Комплектът включва: LCD цифров ендоскоп, USB кабел за зареждане тип C, чанта за носене, ръководство за потребителя и гаранция.

Зареждане на уреда

В този уред се използва акумулаторна литиево-йонна батерия. За да заредите акумулаторната батерия, свържете захранващия кабел към уреда и постояннотоков адаптер 5 V, 2 A за зареждане (не е включен в комплекта) чрез USB щепсел тип C и го свържете към променливотоковото захранване. Когато използвате уреда за първи път, заредете го в продължение на най-малко 2,5 часа. Индикаторът за работно състояние свети в червено, когато уредът се зарежда, и в синьо, когато е напълно заредено.

Поставяне/махане на картата с памет

Уредът поддържа microSD карти с памет до 32 GB (не са включени).

- Форматирайте microSD картата, преди да я използвате за първи път.
- Вкарайте microSD картата в слота (7). Не насилвайте картата при вкарването.
- За да извадите картата от слота, натиснете внимателно ръба на картата с памет и тя ще изскочи навън. След това извадете картата.



Употреба

1. Поставете microSD картата с памет.
2. Натиснете и задръжте (1) в продължение на 3 секунди, за да включите уреда. Камерата се включва.
3. Натиснете (2) в главния прозорец, за да влезете в менюто и да промените настройките, като например резолюция, дата, автоматично изключване и език. Използвайте (3) и (4) за превъртане през менюто. Натиснете (5), за да потвърдите избора. Натиснете (2), за да се върнете към предишното меню или главния прозорец.
4. Поставете сондата в зоната, която ще изследвате. Изгледът от камерата ще се покаже на екрана.
5. Натиснете (1), за да регулирате яркостта на светлината на камерата. Налични са четири нива (ниво 4 изключва светлината).
6. Използвайте (9), за да регулирате посоката на камерата. Използвайте (10), за да заключите колелото и да фиксирате ъгъла на въртене на сондата. Използвайте (11), за да отключите колелото. Върнете колелото в неутрално положение, преди да извадите сондата.
7. Натиснете (5), за да направите снимка. Натиснете и го задръжте за 2 секунди, за да запишете видео. За да спрете видеозаписа, натиснете бутона отново.
8. Натиснете (4), за да завъртите изображението на 180°. Натиснете (3), за да увеличите изгледа (1,0x–1,5x–2,0x–1,0x).
9. Натиснете и задръжте (2), за да влезете в режима на преглед на файлове. Използвайте (3) и (4), за да изберете снимка или видео. Натиснете (5), за да видите снимка или да възпроизведете/паузирате видеозапис.
10. За да изтриете записания файл, изберете файла и натиснете (2). Натиснете отново (2), за да се върнете към предишното меню.
11. Натиснете и задръжте (1) за 3 секунди, за да изключите уреда.

! Не прегъвайте кабела.

Трансфер на данни

Можете да прехвърляте файлове от ендоскопа директно към Вашия смартфон, таблет или компютър.

- Вкарайте картата с памет в четеца на карти; или
- Свържете ендоскопа директно към уреда си с USB кабел.

Спецификации

Камера	1 бр.
Дисплей	4,3-инчов цветен течнокристален
Формат и разделителна способност на изображението	JPG, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Видеоформат и разделителна способност	VGA, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Зрителен ъгъл на камерата	90°
Диаметър на камерата	6,2 mm
Обхват на откриване	15–100 mm
светодиоди	6 бр.
Памет	microSD карта до 32 GB (не е включена)
Сертификат за водо-/прахоустойчивост	IP67 (само за обектива)
Дължина на кабела	3 m
Диапазон на работната температура/температурата на съхранение	–10... +50 °C
Захранване	3,7 V, 2600 mA·h презареждаема литиево-йонна батерия; 5 V, 2 A постоянно-токов адаптер за зареждане (не е включен) чрез USB кабел тип C (включен)
Живот на батерията	3 часа

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

Грижи и поддръжка

Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Не използвайте продукта във взривоопасна среда или близо до запалими материали. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.

Инструкции за безопасност на батериите

Уредът е оборудван с акумулаторна литиево-йонна батерия. Това предотвратява честата смяна на батерии. Винаги изключвайте уреда, когато той не се използва. Ако зарядът на батерията е нисък, моля, презаредете уреда своевременно. Не допускате прегряване на акумулаторната батерия. Не допускате пълно разреждане на акумулаторната батерия. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Гаранция на Ermenrich

Продуктите Ermenrich, с изключение на аксесоарите, имат **5-годишна гаранция** срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Ermenrich се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Ermenrich във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията.

За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: bg.ermenrich.com

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

Průmyslový endoskop Ermenrich Seek VE80

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k použití. Uchovávejte mimo dosah dětí. Zařízení používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití.

Obsah sady: digitální LCD endoskop, nabíjecí USB kabel typu C, přepravní taška, návod k použití a záruka.

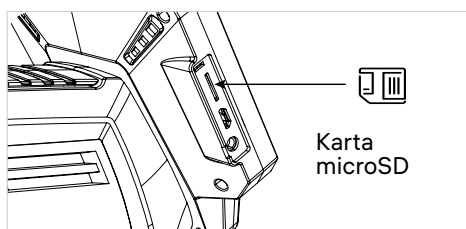
Nabíjení zařízení

Toto zařízení používá dobíjecí lithium-iontovou baterii. Připojte napájecí kabel k přístroji a k DC adaptéru 5 V, 2 A pro nabíjení (není součástí dodávky) prostřednictvím USB konektoru typu C a zapojením do sítě baterii nabijte. Při prvním použití přístroj nechte dobíjet po dobu alespoň 2,5 hodin. Indikátor provozního stavu se rozsvítí červeně, když se zařízení nabíjí, a modře, když je plně nabitě.

Vložení/odebrání paměťové karty

Zařízení podporuje paměťové karty microSD až do 32 GB (nejsou součástí dodávky).

- Před prvním použitím kartu microSD naformátujte.
- Vložte kartu microSD do slotu (7). Kartu netlačte do slotu silou.
- Chcete-li kartu ze slotu vyjmout, zatlačte jemně na její hranu směrem dovnitř a karta se sama vysune. Poté kartu vyjměte.



Použití

1. Vložte paměťovou kartu microSD.
2. Stisknutím a podržením tlačítka (1) po dobu 3 sekund zařízení zapnete. Kamera je zapnutá.
3. Stisknutím tlačítka (2) v hlavním okně vstupte do nabídky a změňte nastavení, jako jsou rozlišení, časové razítko, automatické vypnutí a jazyk. Pomocí tlačítek (3) a (4) můžete procházet nabídkou. Stisknutím tlačítka (5) volbu potvrďte. Stisknutím tlačítka (2) se vrátíte do předchozí úrovně nabídky nebo do hlavního okna.
4. Umístěte sondu do oblasti, kterou chcete zkontrolovat. Na displeji se zobrazí pohled kamery.
5. Stisknutím tlačítka (1) upravte jas světla kamery. Jsou k dispozici čtyři úrovně (úroveň 4 světlo vypne).
6. Pomocí tlačítka (9) upravte směr kamery. Pomocí tlačítka (10) zablokujte kolečko a zafixujte úhel otáčení sondy. Pomocí tlačítka (11) kolečko odblokujte. Před vytažením sondy vraťte kolečko zpět do neutrální polohy.
7. Stisknutím tlačítka (5) pořídíte snímek. Stisknutím a podržením po dobu 2 sekund nahrávejte video. Pro zastavení záznamu stiskněte toto tlačítko znovu.
8. Stisknutím tlačítka (4) snímek otočíte o 180°. Stisknutím tlačítka (3) zvětšíte zobrazení (1,0x–1,5x–2,0x–1,0x).
9. Stisknutím a podržením tlačítka (2) vstoupíte do režimu prohlížení souborů. Pomocí tlačítek (3) a (4) zvolte fotografii nebo video. Stisknutím tlačítka (5) zobrazte fotografii nebo spusťte/pozastavte video.
10. Chcete-li nahraný soubor odstranit, vyberte jej a stiskněte tlačítko (2). Opět stiskněte tlačítko (2) pro návrat do předchozí nabídky.
11. Stisknutím a podržením tlačítka (1) po dobu 3 sekund zařízení vypnete.

! Kabel nepřehýbejte.

Přenos dat

Z endoskopu můžete přímo přenášet soubory do chytrého telefonu, tabletu nebo PC.

- Vložte paměťovou kartu do čtečky karet; nebo
- Připojte endoskop přímo ke svému zařízení pomocí kabelu USB.

Technické údaje

Kamera	1 ks
Displej	4,3" barevný LCD displej
Formát obrázku a rozlišení	JPG, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Formát videa a rozlišení	VGA, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Úhel záběru kamery	90°
Průměr tubusu kamery	6,2 mm
Rozsah detekce	15–100 mm
LED diody	6 ks
Úložiště	karta microSD až do 32 GB (není součástí dodávky)
Certifikace odolnosti proti vodě/prachu	IP67 (pouze objektiv)
Délka kabelu	3 m
Rozsah provozní/skladovací teploty	-10... +50 °C
Napájení	dobíjecí lithium-iontová baterie 3,7 V, 2600 mA-h; nabíjecí adaptér 5 V, 2 A DC (není součástí dodávky) přes kabel USB Type-C (je součástí dodávky)
Výdrž baterie	3 hodiny

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

Péče a údržba

Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obračejte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Výrobek nepoužívejte ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých materiálů. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. **Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Přístroj je vybaven dobíjecí lithium-iontovou baterií. Tím se vyhnete časté výměně baterie. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte. Pokud je baterie slabá, včas přístroj dobijte. Baterii nepřehřívejte. Nevybíjejte baterii úplně. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Záruka Ermenrich

Na výrobky značky Ermenrich, s výjimkou příslušenství, je poskytována **5letá záruka** na vady materiálu a zpracování. Na veškeré příslušenství značky Ermenrich se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Ermenrich v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace – navštivte naše webové stránky: cz.ermenrich.com

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Ermenrich Seek VE80 Industrielles Endoskop

Lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Halten Sie es von Kindern fern. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Das Set enthält: Digitales LCD-Endoskop, USB-Typ-C-Ladekabel, Tragetasche, Bedienungsanleitung und Garantie.

Laden des Geräts

Dieses Gerät wird mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät und dem 5 V, 2 A DC-Adapter (nicht enthalten) über einen USB-Typ-C-Stecker und schließen Sie es an das Stromnetz an, um den Akku aufzuladen. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, laden Sie es mindestens 2,5 Stunden lang auf. Die Betriebsanzeige leuchtet rot auf, wenn das Gerät geladen wird, und blau, wenn es vollständig geladen ist.

Einsetzen/Entfernen der Speicherkarte

Das Gerät unterstützt microSD-Karten bis 32 GB (nicht enthalten).

- Formatieren Sie die microSD-Karte vor der ersten Verwendung.
- Schieben Sie die microSD-Karte in den Steckplatz (7). Schieben Sie die Karte nicht mit Kraft ein.
- Um die Karte aus dem Steckplatz zu entfernen, drücken Sie die Kante der Speicherkarte leicht hinein, so dass die Karte herauspringt. Entfernen Sie dann die Karte.



Verwendung

1. Legen Sie die microSD-Karte ein.
2. Drücken und halten Sie (1) während 3 Sekunden, um das Gerät auszuschalten. Die Kamera ist an.
3. Drücken Sie (2) im Hauptfenster, um das Menü aufzurufen und Einstellungen wie Auflösung, Datumsstempel, automatische Abschaltung und Sprache zu ändern. Verwenden Sie (3) und (4), um im Menü zu blättern. Drücken Sie (5), um die Auswahl zu bestätigen. Drücken Sie (2), um zum vorherigen Menü oder zum Hauptfenster zurückzukehren.
4. Führen Sie die Sonde in den zu untersuchenden Bereich ein. Die Kameraansicht wird auf dem Display angezeigt.
5. Drücken Sie (1), um die Helligkeit des Kameralichts anzupassen. Es stehen vier Stufen zur Verfügung (Stufe 4 schaltet das Licht aus).
6. Verwenden Sie (9), um die Kamerarichtung anzupassen. Verwenden Sie (10), um das Stellrad zu verriegeln und den Drehwinkel der Sonde zu fixieren. Verwenden Sie (11), um das Stellrad zu entriegeln. Bringen Sie das Stellrad in die neutrale Position zurück, bevor Sie die Sonde herausziehen.
7. Drücken Sie (5), um ein Foto aufzunehmen. Drücken und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um ein Video aufzunehmen. Um die Aufzeichnung zu beenden, drücken Sie erneut auf diese Taste.
8. Drücken Sie (4), um das Bild um 180° zu drehen. Drücken Sie (3), um die Ansicht zu vergrößern (1,0-fach, 1,5-fach, 2,0-fach, 1,0-fach).
9. Drücken und halten Sie (2), um den Datei-Anzeigemodus aufzurufen. Wählen Sie mit (3) und (4) das Foto oder Video aus. Drücken Sie (5), um ein Foto anzuzeigen oder ein Video abzuspielen/anzuhalten.
10. Um die aufgenommenen Datei zu löschen, wählen Sie die Datei aus und drücken Sie auf (2). Drücken Sie erneut (2), um in das vorherige Menü zurückzukehren.
11. Drücken Sie (1) während 3 Sekunden, um das Gerät auszuschalten.

! Das Kabel nicht übermäßig biegen.

Datenübertragung

Sie können Dateien direkt vom Endoskop auf Ihr Smartphone, Tablet oder Ihren PC übertragen.

- Stecken Sie die Speicherkarte in ein Kartenlesegerät; oder
- Verbinden Sie das Endoskop per USB-Kabel direkt mit Ihrem Gerät.

Technische Daten

Kamera	1 Stk.
Display	4,3-Zoll LCD
Bildformat und Auflösung	JPG, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Videoformat und -auflösung	VGA, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Kamerablickwinkel	90°
Kameradurchmesser	6,2 mm
Erfassungsbereich	15–100 mm
LED	6 Stk.

Speicher	microSD-Karte bis 32 GB (nicht enthalten)
Wasser-/Staubschutz-Zertifizierung	IP67 (nur für das Objektiv)
Kabellänge	3 m
Temperaturbereich Betrieb/Lagerung	-10... +50 °C
Stromversorgung	3,7 V, 2600 mA·h wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akku; 5 V, 2 A DC-Adapter zum Aufladen (nicht enthalten) über USB-Typ-C-Kabel (enthalten)
Akkulaufzeit	3 Std.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung oder in der Nähe von entflammenden Materialien. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! **Falls Teile des Gerätes oder Batterien verschluckt werden, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.**

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkus

Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Dadurch wird ein häufiger Austausch des Akkus vermieden. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Wenn der Akku schwach ist, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig auf. Überhitzen Sie den Akku nicht. Entladen Sie den Akku nicht vollständig. Akkus für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Akkus gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Ermenrich Garantie

Produkte von Ermenrich mit Ausnahme von Zubehör haben eine **5-jährige Garantie** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Ermenrich-Zubehör gilt eine **2-jährige Garantie** ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Ermenrich-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.

Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: de.ermenrich.com

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Endoscopio industrial Ermenrich Seek VE80

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y la guía del usuario antes de utilizar este producto. Mantener fuera del alcance de los niños. Use el dispositivo solo como se especifica en la guía del usuario.

El kit incluye: endoscopio digital LCD, cable de carga USB tipo C, bolsa de transporte, guía del usuario y garantía.

Carga del dispositivo

Este dispositivo utiliza una batería recargable de iones de litio. Conecte el cable de alimentación al dispositivo y al adaptador CC de 5 V, 2 A para carga (no incluido) mediante un enchufe USB de tipo C y conéctelo a la fuente de alimentación de CA para cargar la batería. Cuando utilice el dispositivo por primera vez, cárguelo durante al menos 2,5 horas. El indicador de estado de funcionamiento se ilumina en rojo cuando el dispositivo se está cargando y en azul cuando está completamente cargado.

Instalación y extracción de la tarjeta de memoria

El dispositivo admite tarjetas de memoria microSD de hasta 32 GB (no incluidas).

- Formatee la tarjeta microSD antes de utilizarla por primera vez.
- Inserte la tarjeta microSD en la ranura (7). No fuerce la inserción de la tarjeta.
- Para extraer la tarjeta de la ranura, presione suavemente el borde de la tarjeta de memoria y la tarjeta saldrá. A continuación, retire la tarjeta.



Uso

1. Inserte la tarjeta de memoria microSD.
2. Mantenga pulsado (1) durante 3 segundos para encender el dispositivo. La cámara se enciende.
3. Pulse (2) en la ventana principal para acceder al menú y cambiar los ajustes, como la resolución, la marca de fecha, el apagado automático y el idioma. Utilice (3) y (4) para desplazarse por el menú. Pulse (5) para confirmar la selección. Pulse (2) para volver al menú anterior o a la ventana principal.
4. Coloque la sonda en la zona que se deba examinar. El campo de visión de la cámara se mostrará en la pantalla.
5. Pulse (1) para ajustar el brillo de la luz de la cámara. Hay cuatro niveles disponibles (el nivel 4 apaga la luz).
6. Utilice (9) para ajustar la dirección de la cámara. Utilice (10) para bloquear la rueda y fijar el ángulo de rotación de la sonda. Utilice (11) para desbloquear la rueda. Vuelva a colocar la rueda en la posición neutra antes de sacar la sonda.
7. Pulse (5) para hacer una foto. Manténgalo pulsado durante 2 segundos para grabar un vídeo. Para detener la grabación, vuelva a presionar este botón.
8. Pulse (4) para girar la imagen 180°. Pulse (3) para ampliar la vista (1,0x–1,5x–2,0x–1,0x).
9. Mantenga pulsado (2) para entrar en el modo de visualización de archivos. Utilice (3) y (4) para elegir la foto o el vídeo. Pulse (5) para ver una foto o reproducir/pausar un vídeo.
10. Para eliminar el archivo grabado, seleccione el archivo y pulse (2). Pulse (2) de nuevo para volver al menú anterior.
11. Mantenga pulsado (1) durante 3 segundos para apagar el dispositivo.

! No doble excesivamente el cable.

Transferencia de datos

Puede transferir archivos directamente desde el endoscopio a su teléfono inteligente, tableta o PC.

- Inserte la tarjeta de memoria en un lector de tarjetas; o bien
- Conecte el endoscopio a su ordenador con un cable USB.

Especificaciones

Cámara	1 unidad
Pantalla	LCD a color de 4,3"
Formato y resolución de imagen	JPG, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Formato y resolución de vídeo	VGA, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Ángulo de visión de la cámara	90°
Diámetro de la cámara	6,2 mm
Intervalo de detección	15–100 mm
LED	6 unidades
Almacenamiento	microSD de hasta 32 GB (no incluida)
Certificado de protección con el agua/polvo	IP67 (solo para la lente)
Longitud del cable	3 m
Intervalo de temperatura de funcionamiento/almacenamiento	–10... +50 °C
Fuente de alimentación	batería recargable de iones de litio de 3,7 V, 2600 mA·h; adaptador de CC de 5 V, 2 A para cargar (no incluido) mediante cable USB tipo C (incluido)
Duración de la batería	3 horas

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. No utilice el producto en un entorno explosivo o cerca de materiales inflamables. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! **En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.**

Instrucciones de seguridad para las baterías

El dispositivo está equipado con una batería recargable de iones de litio. Esto evita el reemplazo frecuente de la batería. Apague siempre el dispositivo cuando no esté en uso. Si la carga de la batería es baja, recargue el dispositivo con suficiente tiempo. No sobrecaliente la batería. No deje que la batería se descargue por completo. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las baterías usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía Ermenrich

Los productos de Ermenrich, excepto los accesorios, tienen una **garantía de 5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Ermenrich están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Ermenrich en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía.

Para más detalles visite nuestra página web: es.ermenrich.com

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Ermenrich Seek VE80 ipari endoszkóp

A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig a biztonsági utasításokat, valamint a használati útmutatót. **Tartsa gyermekektől elzárva.** Kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja az eszközt.

A készlet tartalma: LCD digitális endoszkóp, C-típusú USB-töltőkábel, hordtáska, használati útmutató és garanciajegy.

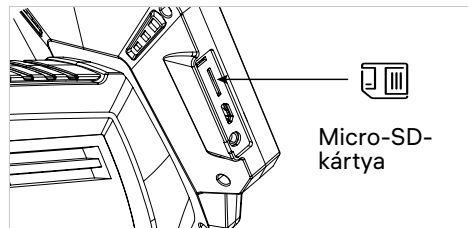
A készülék töltése

A készülék újratölthető lítiumion-akkumulátorral működik. Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a tápkábelt az eszközhöz, valamint az 5 V-os, 2 A-es egyenáramú töltőadapterhez (a készlet nem tartalmazza) egy C-típusú USB-csatlakozón keresztül, majd csatlakoztassa a váltakozóáramú hálózati tápegységhez. A készülék első használatakor legalább 2,5 órán keresztül töltsen fel a készüléket. Töltés közben a működési állapotjelző pirosan világít; amikor az eszköz teljesen feltöltődött, akkor pedig kéken.

Memóriakártya telepítése/eltávolítása

Az eszköz támogatja a micro-SD-memóriakártyákat max. 32 GB méretig (a készlet nem tartalmazza).

- Az első használata előtt formázza meg a micro-SD-kártyát.
- Helyezze be a micro-SD-kártyát a nyílásba (7). Ne erővel tolja be a kártyát.
- Ha szeretné eltávolítani a kártyát a foglalatból, finoman nyomja be a memóriakártya szélét, ekkor a kártya kiugrik. Ezután húzza ki a kártyát.



Használat

1. Helyezze be a micro-SD-memóriakártyát.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a (1) gombot az eszköz bekapcsolásához. A kamera bekapcsolódott.
3. A főablakban a (2) gombot megnyomva beléphet a menübe és módosíthatja a beállításokat (például felbontás, dátumbélyegző, automatikus kikapcsolás, nyelv). A (3) és (4) gombokkal görgethet a menüben. A választás megerősítéséhez nyomja meg a (5) gombot. A (2) gombbal térhet vissza az előző menübe vagy a főablakba.
4. Tegye a szondát a vizsgálni kívánt területre. A képernyőn megjelenik a kameranézet.
5. Az (1) gomb megnyomásával módosíthatja a kamera világításának a fényerősségét. Négy szint közül választhat (a 4. szint a világítás kikapcsolását jelenti).
6. A (9) gombbal módosíthatja a kamera irányát. A (10) gombbal lezárhatja a kereket és rögzítheti a szonda forgási szögét. A (11) gombbal oldhatja fel a kereket. A szonda kihúzása előtt a kereket vissza kell állítani a semleges pozícióba.
7. Fénykép készítéséhez nyomja meg az (5) gombot. Videó rögzítéséhez nyomja meg és 2 másodpercig tartsa nyomva. A felvétel leállításához nyomja meg újból ezt a gombot.
8. Nyomja meg a (4) gombot a kép 180 fokos elforgatásához. Nyomja meg a (3) gombot a nézet nagyításához (1,0x–1,5x–2,0x–1,0x).
9. Nyomja meg és tartsa nyomva a (2) gombot a fájl nézet módba történő belépéshez. A (3) és (4) gombokkal választhatja ki a fényképet vagy videót. Fénykép megtekintéséhez vagy videó lejátszásához/szüneteltetéséhez nyomja meg az (5) gombot.
10. A rögzített fájl törléséhez válassza ki a fájlt, majd nyomja meg a (2) gombot. Nyomja meg ismét a (2) gombot az előző menübe való visszatéréshez.
11. Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a (1) gombot a készülék kikapcsolásához.

! A kábelt nem szabad túlzottan meghajlítani.

Adatátvitel

Az endoszkópról a fájlok közvetlenül áttölthetők okostelefonra, táblagépre és számítógépre.

- Helyezze be a memóriakártyát egy kártyaolvasóba; vagy
- Csatlakoztassa az endoszkópot közvetlenül az eszközhöz egy USB-kábellel.

Műszaki adatok

Kamera	1 db
Kijelző	4,3"-os, színes LCD
Képformátum és képfelbontás	JPG, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Videoformátum és videofelbontás	VGA, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Kamera látószöge	90°
Kameraátmérő	6,2 mm
Érzékelési tartomány	15–100 mm
LED-ek	6 db
Tárhely	micro-SD, max. 32 GB méret (a készlet nem tartalmazza)
Víz-/porállósági tanúsítvány	IP67 (csak a lencséhez)

Kábelhossz	3 m
Üzemi/tárolási hőmérséklet-tartomány	-10... +50 °C
Tápellátás	3,7 V, 2600 mA·h tölthető lítium-ion akkumulátor; 5 V, 2 A DC adapter (a készlet nem tartalmazza) a C-típusú USB kábelen (a készlet tartalmazza) keresztül töltéshez
Akkumulátor üzemideje	3 óra

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékinálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Ápolás és karbantartás

Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervizt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! **Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor azonnal kérjen orvosi segítséget.**

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági intézkedések

Az eszköz újratölthető lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. Így elkerülhető a gyakori elemcsere. Használaton kívül mindig kapcsolja ki az eszközt. Ha az akkumulátor lemerülőben van, időben töltse fel az eszközt. Ne melegítse túl az akkumulátort. Ne merítse le teljesen az akkumulátort. Az akkumulátorokat tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt akkumulátorokat az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Ermenrich szavatosság

Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra. Az Ermenrich-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.ermenrich.com

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Endoscopio professionale Ermenrich Seek VE80

Leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza e la guida all'utilizzo prima di usare questo prodotto. **Tenere lontano dai bambini.** Usare il dispositivo solamente per gli scopi specificati nella guida all'utilizzo.

Il kit comprende: endoscopio digitale con LCD, cavo di ricarica USB Tipo C, borsa di trasporto, guida all'utilizzo e garanzia.

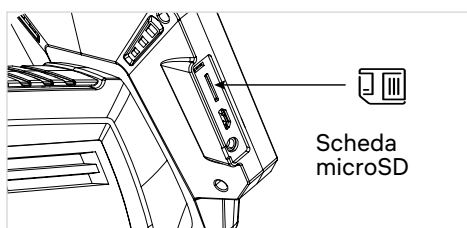
Ricarica del dispositivo

Questo dispositivo utilizza una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Collegare il cavo di alimentazione al dispositivo e all'adattatore da 5 V, 2 A CC per la ricarica (non incluso) tramite una presa USB Tipo C e collegarlo all'alimentatore CA per ricaricare la batteria. Al primo utilizzo del dispositivo, caricarlo per almeno 2,5 ore. L'indicatore di stato operativo si illumina di rosso quando il dispositivo è in carica e di blu quando è completamente carico.

Installare/rimuovere la scheda di memoria

Il dispositivo supporta schede di memoria microSD fino a 32 GB (non incluse).

- Formattare la scheda microSD prima di utilizzarla per la prima volta.
- Inserire la scheda microSD nello slot (7). Non inserire la scheda forzatamente.
- Per rimuovere la scheda dallo slot, premere gentilmente il bordo della scheda di memoria e la scheda verrà spinta in fuori. Quindi, rimuovere la scheda.



Come si usa

1. Inserire la scheda di memoria microSD.
2. Tenere premuto (1) per 3 secondi per accendere il dispositivo. La fotocamera è accesa.
3. Premere (2) nella finestra principale per accedere al menu e cambiare le impostazioni, come la risoluzione, l'indicazione temporale, lo spegnimento automatico e la lingua. Utilizzare (3) e (4) per scorrere il menù. Premere (5) per confermare la selezione. Premere (2) per tornare al menu precedente o alla finestra principale.
4. Posizionare la sonda nell'area da ispezionare. La vista della fotocamera verrà visualizzata sullo schermo.
5. Premere (1) per regolare l'intensità della luce della fotocamera. Sono disponibili quattro livelli (il livello 4 spegne la luce).
6. Utilizzare (9) per regolare la direzione della fotocamera. Utilizzare (10) per bloccare la rotella e fissare l'angolo di rotazione della sonda. Utilizzare (11) per sbloccare la rotella. Riportare la rotella nella posizione neutra prima di estrarre la sonda.
7. Premere (5) per scattare una foto. Tenere premuto per 2 secondi per registrare un video. Per interrompere la registrazione, premere di nuovo questo pulsante.
8. Premere (4) per ruotare l'immagine di 180°. Premere (3) per ingrandire l'inquadratura (1,0x–1,5x–2,0x–1,0x).
9. Tenere premuto (2) per accedere alla modalità di visualizzazione file. Utilizzare (3) e (4) per scegliere la foto o il video. Premere (5) per visualizzare una foto, o riprodurre/mettere in pausa un video.
10. Per eliminare il file registrato, selezionare il file e premere (2). Premere nuovamente (2) per tornare al menu precedente.
11. Tenere premuto (1) per 3 secondi per spegnere il dispositivo.

! Non piegare troppo il cavo.

Trasferimento dati

È possibile trasferire direttamente i file dall'endoscopio allo smartphone, tablet o PC.

- Inserire la scheda di memoria in un lettore di schede; oppure
- Collegare l'endoscopio al proprio dispositivo direttamente con un cavo USB.

Specifiche

Fotocamera	1 pz
Schermo	LCD a colori da 4,3"
Formato immagine e risoluzione	JPG, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Formato e risoluzione video	VGA, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Angolo di visione della fotocamera	90°
Diametro della fotocamera	6,2 mm
Distanza di rilevamento	15–100 mm
LED	6 pz.
Memoria	microSD fino a 32 GB (non inclusa)
Certificazione di resistenza all'acqua/polvere	IP67 (solo per la lente)
Lunghezza cavo	3 m
Intervallo temperature di esercizio/di stoccaggio	–10... +50 °C
Alimentazione	batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3,7 V, 2600 mA·h; adattatore CC da 5 V, 2 A per la ricarica (non incluso) tramite cavo USB Tipo C (incluso)
Durata della batteria	3 ore

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

Cura e manutenzione

Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Non usare il prodotto in presenza di esplosivi o vicino a materiali infiammabili. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! **In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.**

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Questo evita la frequente sostituzione delle batterie. Spegnerne sempre il dispositivo in caso di inutilizzo. Se la carica della batteria è bassa, ricaricare il dispositivo in tempo. Non surriscaldare la batteria. Non scaricare completamente la batteria. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia Ermenrich

I prodotti Ermenrich, ad eccezione degli accessori, sono coperti da **5 anni di garanzia** per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Ermenrich godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto Ermenrich in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: it.ermenrich.com

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Kamera inspekcyjna Ermenrich Seek VE80

Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Używaj urządzenia tylko w sposób określony w instrukcji obsługi.

Zawartość zestawu: cyfrowa kamera inspekcyjna LCD, przewód USB typu C, torba transportowa, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Ładowanie urządzenia

W tym urządzeniu zastosowano akumulator litowo-jonowy. Podłącz kabel zasilający do urządzenia i zasilacza 5 V, 2 A DC (sprzedawany osobno) w celu ładowania za pośrednictwem gniazda USB typu C, a następnie podłącz do gniazda sieciowego, aby naładować akumulator. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować je przez co najmniej 2,5 godziny. Wskaźnik świetlny stanu pracy świeci na czerwono, gdy urządzenie jest ładowane, i na niebiesko, gdy jest w pełni naładowane.

Instalowanie/wyjmowanie karty pamięci

Urządzenie obsługuje karty micro SD o pojemności do 32 GB (nie ma w zestawie).

- Przed pierwszym użyciem karty micro SD należy ją sformatować.
- Włóż kartę pamięci micro SD do gniazda (7). Nie należy wkładać jej na siłę.
- Aby wyjąć kartę z gniazda, delikatnie naciśnij krawędź karty pamięci, a karta wysunie się samoczynnie. Następnie można wyjąć kartę.



Użytkowanie

1. Włóż kartę pamięci micro SD.
2. Naciśnij przycisk (1) i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Kamera jest włączona.
3. Naciśnij przycisk (2) w oknie głównym, aby wejść do menu i zmienić ustawienia, takie jak rozdzielczość, datownik, automatyczne wyłączenie i język. Użyj przycisków (3) i (4), aby przewijać menu. Naciśnij przycisk (5), aby potwierdzić wybór. Naciśnij przycisk (2), aby wrócić do poprzedniego menu lub okna głównego.
4. Umieść sondę w obszarze, który chcesz badać. Na ekranie zostanie wyświetlony widok z kamery.
5. Naciśnij przycisk (1), aby dostosować jasność oświetlenia kamery. Dostępne są cztery poziomy (poziom 4 wyłącza światło).
6. Użyj przycisku (9), aby dostosować kierunek kamery. Użyj przycisku (10), aby zablokować pokrętko i ustalić kąt obrotu sondy. Użyj przycisku (11), aby odblokować pokrętko. Przed wyciągnięciem sondy należy ustawić pokrętko w położeniu neutralnym.
7. Naciśnij przycisk (5), aby zrobić zdjęcie. Naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aby nagrać film. Aby zakończyć nagrywanie, naciśnij ponownie ten przycisk.
8. Naciśnij przycisk (4), aby obrócić obraz o 180°. Naciśnij przycisk (3), aby powiększyć widok (1,0x–1,5x–2,0x–1,0x).
9. Naciśnij przycisk (2) i przytrzymaj go, aby przejść do trybu przeglądania plików. Użyj przycisków (3) i (4) aby wybrać zdjęcie lub film. Naciśnij przycisk (5), aby wyświetlić zdjęcie lub odtworzyć/wstrzymać film.
10. Aby usunąć nagrane pliki, wybierz plik i naciśnij przycisk (2). Ponownie naciśnij przycisk (2), aby powrócić do poprzedniego menu.
11. Naciśnij przycisk (1) i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

! Nie należy nadmiernie zginać przewodu.

Transfer danych

Pliki można przesyłać z kamery inspekcyjnej bezpośrednio do smartfona, tabletu lub komputera.

- Włóż kartę pamięci do czytnika kart; lub
- Podłącz kamerę inspekcyjną do urządzenia bezpośrednio za pomocą przewodu USB.

Dane techniczne

Kamera	1 szt.
Wyświetlacz	4,3", kolorowy LCD
Format i rozdzielczość obrazu	JPG, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Format i rozdzielczość wideo	VGA, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Kąt widzenia kamery	90°
Średnica kamery	6,2 mm
Zakres wykrywania	15–100 mm
diody LED	6 szt.
Pamięć	karta micro SD do 32 GB (nie ma w zestawie)
Certyfikat wodoszczelności/pyłoszczelności	IP67 (tylko dla soczewek)

Długość przewodu	3 m
Zakres temperatury pracy/przechowywania	-10... +50 °C
Zasilanie	akumulator litowo-jonowy 3,7 V, 2600 mA·h; zasilacz DC 5 V, 2 A do ładowania (nie ma w zestawie) przez kabel USB typu C (w zestawie)
Czas pracy akumulatora	3 godziny

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroń przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie używaj produktu w środowisku zagrożonym wybuchem ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! **W razie połamania jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.**

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy. Pozwala to uniknąć częstej wymiany baterii. Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, należy naładować urządzenie na czas. Nie przegrzewać akumulatora. Nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połamania, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja Ermenrich

Produkty Ermenrich, z wyjątkiem dedykowanych do nich akcesoriów, mają **5-letnią gwarancję** na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Ermenrich są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji.

Więcej informacji na ten temat podano na stronie: pl.ermenrich.com

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Endoscópio industrial Ermenrich Seek VE80

Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do usuário antes de utilizar este produto. Mantenha afastado de crianças. Utilize o dispositivo apenas conforme especificado no manual do usuário.

O kit inclui: endoscópio digital com ecrã LCD, cabo de carregamento USB tipo C, bolsa de transporte, manual do usuário e garantia.

Carregamento do dispositivo

Este dispositivo utiliza uma bateria recarregável de íões de lítio. Ligue o cabo de alimentação ao dispositivo e ao adaptador de CC de 5 V, 2 A para carregamento (não incluído) através de uma ficha USB tipo C e, em seguida, ligue-o à fonte de alimentação de CA para carregar a bateria. Ao utilizar o dispositivo pela primeira vez, carregue-o durante, pelo menos, 2,5 horas. O indicador do estado de funcionamento acende-se a vermelho quando o dispositivo está a carregar e a azul quando está totalmente carregado.

Introduzir/remover o cartão de memória

O dispositivo suporta cartões de memória microSD até 32 GB (não incluídos).

- Formate o cartão microSD antes de utilizá-lo pela primeira vez.
- Introduza o cartão microSD na ranhura (7). Não force a entrada do cartão.
- Para remover o cartão da ranhura, basta empurrar levemente a extremidade do cartão para dentro para que ele saia. Em seguida, remova o cartão.



Utilização

1. Introduza o cartão microSD.
2. Prima sem soltar (1) durante 3 segundos para ligar o dispositivo. A câmara está ligada.
3. Prima (2) na janela principal para aceder ao menu e alterar definições como resolução, carimbo de data, desligamento automático e idioma. Utilize (3) e (4) para percorrer o menu. Prima (5) para confirmar a seleção. Prima (2) para voltar ao menu anterior ou à janela principal.
4. Coloque a sonda na área a inspecionar. A vista da câmara aparece no visor.
5. Prima (1) para ajustar o brilho da luz da câmara. Há quatro níveis disponíveis (o nível 4 apaga a luz).
6. Utilize (9) para ajustar a direção da câmara. Utilize (10) para bloquear a roda e corrigir o ângulo de rotação da sonda. Utilize (11) para desbloquear a roda. Recoloque a roda na posição neutra antes de puxar a sonda para fora.
7. Prima (5) para tirar uma fotografia. Prima sem soltar durante 2 segundos para gravar um vídeo. Para parar a gravação, prima este botão novamente.
8. Prima (4) para rodar a imagem 180°. Prima (3) para ampliar a vista (1,0x–1,5x–2,0x–1,0x).
9. Prima sem soltar (2) para aceder ao modo de vista de ficheiros. Utilize (3) e (4) para escolher a fotografia ou o vídeo. Prima (5) para ver uma fotografia ou reproduzir/colocar em pausa um vídeo.
10. Para eliminar o ficheiro gravado, selecione o ficheiro e prima (2). Prima (2) novamente para voltar ao menu anterior.
11. Prima sem soltar (1) durante 3 segundos para desligar o dispositivo.

! Não dobre o cabo excessivamente.

Transferência de dados

Pode transferir ficheiros do endoscópio diretamente para o seu smartphone, tablet ou PC.

- Introduza o cartão de memória num leitor de cartões; ou
- Ligue o endoscópio diretamente ao dispositivo com um cabo USB.

Especificações

Câmara	1 unidade
Ecrã	LCD a cores de 4,3"
Formato e resolução de imagem	JPG, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Formato e resolução de vídeo	VGA, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Ângulo de visão da câmara	90°
Diâmetro da câmara	6,2 mm
Distância de deteção	15–100 mm
LED	6 unidades
Armazenamento	microSD até 32 GB (não incluído)
Certificação à prova de água/pó	IP67 (apenas para a lente)
Comprimento do cabo	3 m
Intervalo de temperatura de funcionamento/armazenamento	–10... +50 °C
Fonte de alimentação	bateria recarregável de iões de lítio de 3,7 V, 2600 mA·h; adaptador de CC de 5 V, 2 A para carregamento (não incluído) através de cabo USB tipo C (incluído)
Duração da bateria	3 horas

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Cuidado e manutenção

Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Não utilize o produto em ambiente explosivo ou perto de materiais inflamáveis. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! **Se a bateria ou alguma peça do dispositivo for engolida, procure imediatamente assistência médica.**

Instruções de segurança para as baterias

O dispositivo está equipado com uma bateria de iões de lítio recarregável. Isto evita uma substituição frequente da bateria. Desligue sempre o dispositivo quando não estiver em utilização. Se a carga de bateria for baixa, recarregue o dispositivo a tempo. Não sobreaqueça a bateria. Não descarregue a bateria por completo. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar riscos de ingestão, asfixia ou intoxicação. Utilize as baterias usadas conforme prescrito pelas leis do seu país.

Garantia Ermenrich

Os produtos Ermenrich, exceto seus acessórios, estão abrangidos por uma **garantia de 5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Ermenrich têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Ermenrich em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia.

Para mais detalhes, visite o nosso web site: eu.ermenrich.com

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU Видеоэндоскоп Ermenrich Seek VE80

Перед использованием прибора необходимо внимательно прочесть инструкции по технике безопасности и руководство. **Храните прибор в недоступном для детей месте.** Используйте прибор только согласно указаниям в руководстве пользователя.

Комплект поставки: цифровой LCD-видеоэндоскоп, кабель USB Type-C, сумка, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Зарядка устройства

Прибор оснащен перезаряжаемым литий-ионным аккумулятором. Подсоедините кабель питания к прибору и сетевому адаптеру 5 В, 2 А (не входит в комплект) через разъем USB Type-C и включите в сеть, чтобы зарядить аккумулятор. При первом использовании прибора заряжайте его не менее 2,5 часов. Во время зарядки индикатор работы прибора горит красным. Когда прибор полностью заряжен, индикатор горит синим.

Установка/удаление карты памяти

Устройство поддерживает карты памяти microSD объемом до 32 ГБ (не входит в комплект).

- Отформатируйте карту microSD перед началом использования.
- Вставьте карту памяти microSD в разъем (7) до ее фиксации. Не прилагайте чрезмерных усилий.
- Чтобы удалить карту из разъема, мягко нажмите на ее край, и карта «выскочит». После этого выньте карту.



Использование

1. Вставьте карту памяти microSD.
2. Нажмите и удерживайте кнопку (1) в течение 3 секунд, чтобы включить устройство. Включится камера.
3. Нажмите кнопку (2) в режиме главного экрана, чтобы перейти в меню для выбора настроек, таких как разрешение, время до автоматического выключения, язык и т.д. Используйте кнопки (3) и (4) для прокрутки меню. Нажимайте кнопку (5) для подтверждения выбора. Нажимайте кнопку (2) для возврата в предыдущее меню или на главный экран.
4. Вставьте щуп в область, подлежащую проверке. На экране отобразится изображение с камеры.
5. Нажимайте кнопку (1), чтобы отрегулировать яркость камеры. Доступны три уровня подсветки, на четвертом уровне подсветка выключается.
6. Используйте колесико регулировки (9), чтобы управлять направлением камеры. Нажмите кнопку (10), чтобы заблокировать прокрутку колесика и зафиксировать щуп под определенным углом. Нажмите кнопку (11), чтобы разблокировать прокрутку колесика. Перед извлечением щупа переведите колесико регулировки в нейтральное положение.
7. Чтобы сделать фотографию, нажмите кнопку (5). Чтобы снять видео, нажмите и удерживайте кнопку (5) в течение 2 секунд. Чтобы остановить запись видео, нажмите эту кнопку снова.
8. Нажмите кнопку (4), чтобы повернуть изображение на 180°. Нажмите кнопку (3), чтобы изменить масштаб изображения (1,0x–1,5x–2,0x–1,0x).
9. Нажмите и удерживайте кнопку (2), чтобы перейти в режим просмотра файлов. Используйте кнопки (3) и (4) для выбора фото или видео. Нажмите кнопку (5), чтобы просмотреть фото, проиграть видео или поставить его на паузу.
10. Чтобы удалить записанный файл, выберите его и нажмите кнопку (2). Нажмите ее еще раз для возврата в предыдущее меню.
11. Нажмите и удерживайте кнопку (1) в течение 3 секунд, чтобы выключить устройство.

! Не перегибайте кабель.

Передача данных

Можно передавать сохраненные файлы с видеоэндоскопа на смартфон, планшет или компьютер.

- Вставьте карту памяти в кардридер; или
- Подсоедините видеоэндоскоп к вашему устройству с помощью кабеля USB.

Технические характеристики

Камера	1 шт.
Дисплей	цветной LCD-экран 4,3"
Формат и разрешение фото	JPG, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 пикс
Формат и разрешение видео	VGA, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 пикс
Угол обзора камеры	90°
Диаметр камеры	6,2 мм
Диапазон обнаружения	15–100 мм

Светодиоды	6 шт.
Поддержка карт памяти	microSD до 32 ГБ (не входит в комплект)
Сертификация степени влаго- и пылезащиты	IP67 (только для камеры)
Длина кабеля	3 м
Диапазон рабочих температур	-10... +50 °С (применение/хранение)
Источник питания	перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор, 3,7 В, 2600 мА·ч; зарядка: сетевой адаптер 5 В, 2 А (не входит в комплект)
Время работы от аккумулятора	3 часа

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не используйте прибор во взрывоопасной среде или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.

Использование элементов питания

Устройство оснащено литий-ионным аккумулятором. Это позволяет избежать частой замены батарей. Выключайте устройство, когда оно не используется. Если заряд аккумулятора низкий, зарядите устройство. Не допускайте перегрева батареи. Не допускайте полной разрядки батареи. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия Ermenrich

Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается **пятилетней гарантией** со дня покупки. Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии на аксессуары – **6 (шесть) месяцев** со дня покупки.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте ermenrich.ru

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Ermenrich Seek VE80 Endüstriyel Endoskop

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Çocuklardan uzak tutun. Cihazı yalnızca kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Kit içeriği: LCD dijital endoskop, USB Tip-C şarj kablosu, taşıma çantası, kullanım kılavuzu ve garanti.

Cihazın şarj edilmesi

Bu cihaz bir yeniden şarj edilebilir lityum iyon pil kullanmaktadır. Pili şarj etmek için güç kablosunu cihaza ve 5 V, 2 A DC şarj adaptörüne (dahil değildir) bir USB Tip-C fişi ile bağlayın ve adaptörü AC güç kaynağına takın. Cihazı ilk kez kullanırken en az 2,5 saat şarj edin. Şarj olurken çalışma durumu göstergesi kırmızı yanar tam şarj olduğunda mavi yanar.

Bellek kartının takılması/çıkarılması

Cihaz 32 GB'ye kadar microSD bellek kartlarını destekler (dahil değildir).

- microSD kartı ilk kullanımdan önce biçimlendirin.
- microSD kartı yuvanın içine yerleştirin (7). Kartı girmeye zorlamayın.
- Kartı yuvadan çıkartmak için, bellek kartının kenarını hafifçe bastırın, kart dışarı doğru çıkacaktır. Daha sonra kartı çıkarın.



Kullanım

1. microSD bellek kartı takın.
2. Cihazı açmak için 3 saniye süreyle (1) düğmesini basılı tutun. Kamera açık.
3. Menü girmek ve çözünürlük, tarih damgası, otomatik kapatma ve dil gibi ayarları değiştirmek için ana pencerede (2)'ye basın. Menüye kaydırmak için (3) ve (4) 'ü kullanın. Seçimi onaylamak için (5) düğmesine basın. Önceki menü veya ana pencereye geri dönmek için (2)'ye basın.
4. Sondayı incelenecek alan içerisine yerleştirin. Kamera görüntüsü ekrana gelecektir.
5. Kamera ışık parlaklığını ayarlamak için (1)'e basın. Dört seviye mevcuttur (seviye 4 ışığı kapatır).
6. Kamera yönünü ayarlamak için (9)'a basın. Tekerleği kilitlemek ve sonda dönüş açısını sabitlemek için (10)'u kullanın. Tekerleğin kilidini açmak için (11)'i kullanın. Tekerleği sondayı çekip çıkarmadan önce nötr konuma geri döndürün.
7. Bir fotoğraf çekmek için (5) düğmesine basın. Bir video kaydı çekmek için 2 saniye basılı tutun. Kaydı durdurmak için, bu düğmeye tekrar basın.
8. Görüntüyü 180° döndürmek için (4) düğmesine basın. Görünümü (1,0x-1,5x-2,0x-1,0x) yakınlaştırmak için (3)'e basın.
9. Dosyalar görünümü moduna girmek için (2) düğmesini basılı tutun. Fotoğraf veya video seçmek için (3) ve (4) düğmelerini kullanın. Bir fotoğrafı görüntülemek veya videoyu oynatmak/duraklatmak için (5)'e basın.
10. Kayıtlı dosyaları silmek için dosyayı seçin ve (2)'ye basın. Önceki menüye geri dönmek için (2)'ye yeniden basın.
11. Cihazı kapatmak için 3 saniye süreyle (1) düğmesini basılı tutun.

! Kabloyu aşırı bükmeyin.

Veri aktarımı

Dosyaları endoskoptan akıllı telefonunuza, tablete veya bilgisayarınıza doğrudan aktarabilirsiniz.

- Bellek kartını bir kart okuyucuya yerleştirin veya
- Endoskopyu doğrudan bir USB kablosu ile cihazınıza bağlayın.

Teknik Özellikler

Kamera	1 adet
Ekran	4,3" renkli LCD
Görüntü biçimi ve çözünürlük	JPG, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Video biçimi ve çözünürlük	VGA, 640x480 / 1280x720 / 1920x1080 px
Kamera görüş açısı	90°
Kamera çapı	6,2 mm
Algılama mesafesi	15-100 mm
LED'ler	6 adet
Depolama	32 GB'a kadar microSD (dahil değildir)
Su-/toz geçirmezlik sertifikasyonu	IP67 (yalnızca mercek için)
Kablo uzunluğu	3 m
Çalışma/Saklama sıcaklığı aralığı	-10... +50 °C
Güç kaynağı	3,7 V, 2600 mA·h yeniden şarj edilebilir lityum-iyon pil; şarj için USB Tip-C kablosu yoluyla (dahildir) 5 V, 2 A DC adaptör (dahil değildir)
Pil gücü süresi	3 saat

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Ürünü patlayıcı ortamda ya da yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! **Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır.**

Pil güvenliği talimatları

Cihaz, şarj edilebilir bir lityum-iyon pil ile donatılmıştır. Bu, pilin sık olarak değiştirilmesini önler. Kullanılmadığı zaman cihazı her zaman kapatın. Pil şarjı düşükse, lütfen cihazı zamanında şarj edin. Pili aşırı ısıtmayın. Pili tamamen boşaltmayın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Ermenrich Garantisi

Tüm Ermenrich ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl garantilidir**. Tüm Ermenrich aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Ermenrich ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: eu.ermenrich.com

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.